



SANKTUARIUM NAJSWIĘTSZEGO  
SERCA PANA JEZUSA  
JEZUICKI OŚRODEK MILENIJNY  
w Chicago [www.jezuici.org](http://www.jezuici.org)



**ODCIENIE SŁUŻBY**  
**ŁK 10, 38-42**

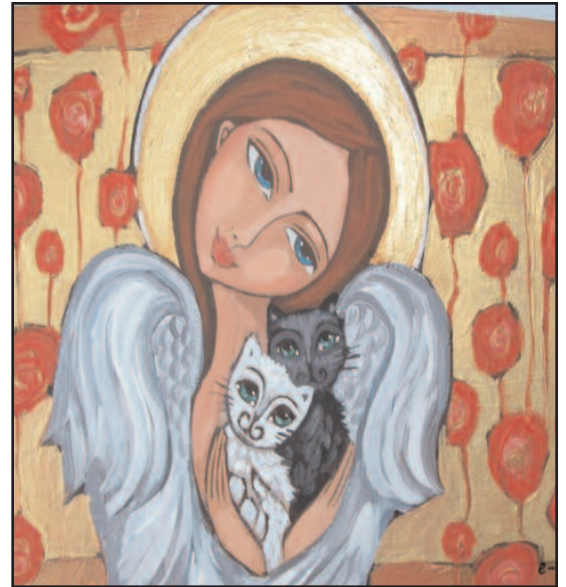
16. NIEDZIELA ZWYKŁA  
17 LIPCA 2016

Trójka rodzeństwa: Marta, Maria i Łazarz, była złączona z Jezusem głęboką przyjaźnią i miłością. Dom Marty w Betanii był domem Jezusa. W nim Nauczyciel często przebywał, gościł, odnajdywał pokój i siłę. Czuł się jak w rodzinie. Święty Łukasz w Ewangelii o dwóch siostrach pokazuje dwa różne sposoby służenia Jezusowi, dwa odcienie miłości. Obie siostry, uczennice Jezusa, służą Mistrzowi. Każda z nich chce Go przyjąć i ugościć na swój sposób. Maria służy poprzez słuchanie i kontemplację. Siedzi u stóp Jezusa i wsłuchuje się w Jego słowa. Przyjmuje postawę ucznia, którego najważniejszym zadaniem, troską jest słuchać Mistrza. Daje Jezusowi kochające, rozumiejące serce. Marta z kolei podejmuje rozmaite posługi, diakonię: daje, troszczy się o potrzeby materialne. Niestety, w jej postawę służebną wkrada się podenerwowanie, niepokój, wewnętrzne rozbiecie.

Postawę Marty można porównać do człowieka bogatego, który daje, nic nie biorąc. Maria przeciwnie: zachowuje się jak człowiek ubogi, który przyjmuje. W życiu nie można tych postaw izolować, rozdzielać. Nie można jedynie dawać, nie zauważając własnych potrzeb. Nie można również tylko brać, nic w zamian nie dając. Pierwsza postawa może doprowadzić do wewnętrznego wypalenia i pustki albo do nadmiernego aktywizmu. Druga jest prostą drogą do egoizmu. Miłość zawsze zakłada wymianę, wzajemną komunę, wzajemne obdarowywanie. Musi jednak uwzględniać wsłuchiwanie się w osobę kochaną: w Boga, innych ludzi, siebie. Inaczej grozi manipulacja drugim. Miłość bez wolności jest zniewalaniem.

„Synteza” dwóch sióstr jest Maryja. Dziewica z Nazaretu najpełniej łączy ducha kontemplacji, modlitwy, wsłuchiwanie się w Boga i człowieka z codziennym, trudem i pracą.

Czy mam przyjaciół, czy raczej wielu znajomych? Czy potrafię nawiązywać relacje w wolności, nie wiążąc innych z sobą uczuciowo i nie wykorzystując ich potrzeb emocjonalnych? Czy potrafię łączyć modlitwę i kontemplację ze służbą, działalnością humanitarną i charytatywną? Czy jestem bardziej „Martą” czy „Marią”? A może ich „synteza”?



**„PRZYJACIELE  
SĄ JAK  
CICHE ANIOŁY,  
KTÓRE PODNOSZĄ  
NAS,  
GDY NASZE  
SKRZYDŁA ZAPOMNIAŁY  
JAK LATAĆ”**

**ANTOINE DE  
SAINT-EXUPÉRY**

o. Stanisław Biel SJ

**RADIO DEON WNIWI 1080 AM**



**pon. - pt. 12:00 AM - 11:00 AM**  
**całą dobę [www.radiodeon.com](http://www.radiodeon.com)**  
**Tel. (773) 283 2425 / Fax. (773) 283 2435**

## PORZĄDEK MSZY ŚWIĘTYCH

Poniedziałek - piątek: **8:00, 18:00, 19:00**

I piątek miesiąca: **8:00, 18:00 i 19:00**

Środa: **19:00** - nowenna do Matki Bożej Nieustającej Pomocy

Sobota: **8:00 i 19:00**, tylko w I sobotę miesiąca o **17:00** dla chorych,

Niedziela: **8:00** (radiowa), **9:30, 11:00, 13:00, 19:00, 20:30**

**Spowiedź św.:** od poniedziałku do soboty - **7:30 i 18:30**,

w niedzielę - **pół godziny przed każdą Mszą Świętą**,

W I. piątek miesiąca - **od 17:30 do 20:00**

**Adoracja Najświętszego Sakramentu**

- od poniedziałku do czwartku - **od 18:30 do 19:00**

sobota - **od 18:00 do 19:00**

### Sanktuarium Najświętszego Serca Pana Jezusa

#### Jezuicki Ośrodek Milenijny

5835 W. Irving Park Rd.; Chicago, IL 60634,

tel. 773 777 7000 fax 773 427 0126

www.jezuici.org

e-mail: [agendajomu@gmail.com](mailto:agendajomu@gmail.com)

#### Audycje Radia DEON:

tel. 773 283 2425 Fax. 773 283 2435

www.radiodeon.com

e-mail: [redakcja@radiodeon.com](mailto:redakcja@radiodeon.com)

#### Biuro czynne:

od poniedziałku do soboty: **8:30 - 9:00, 15:30 - 20:30**

niedziela: **8:30 - 15:00**

#### Biblioteka czynna:

niedziela: **10:30 - 14:30**

Kawiarenka czynna: niedz.: **10:00 - 15:00**

#### Sacred Heart Mission House

4105 N. Avers Ave., Chicago, IL 60618

tel. 773 588 74 76; fax 773 588 65 17

#### Rektor Sanktuarium i Przełożony Jezuitów

**o. Tomasz Oleniacz, SJ (773-588-7476 - ext. 224)**

o. Józef Birecki, SJ (773-777-7000 - ext. 121)

o. Jerzy Mordarski, SJ (773-588-7476 - ext. 234)

o. Jerzy Karpiński, SJ (773-588-7476 - ext. 237)

o. Paweł Witon, SJ (773-588-7476 - ext. 227)

br. Adam Poręba, SJ (773-777-7000 - ext. 122)

Wszelkie ofiary i donacje prosimy kierować na adres Sanktuarium.

Donacje są wolne od podatku i można je odpisywać przy rozliczeniu z IRS.

### TRANSMISJE RADIOWE I INTERNETOWE

⇒ w internecie

pod adresem: <http://75.145.184.1/polishmass>

⇒ niedziela: **godz 8:00, Radio WCEV 1450**

Codziennie przez całą dobę:

#### Kamera internetowa z Sanktuarium

(obraz i dźwięk; używać Internet Explorer):

[www.jezuici.org](http://www.jezuici.org) - link „Transmisje na żywo”

- wpisać jako użytkownik i hasło: 5835

## INTENCJE MSZY ŚWIĘTYCH

### Niedziela, 17 VII

8:00 o zdrowie i Boże błogosławieństwo dla Julii Niklińskiej

9:30 Zbiorowa

11:00 + Cecylia Szymczak

13:00 ++ Józefa i Władysław Kałwa, ++ Józefa i Emil Mróz,

+ siostra Ala Burczyn, + brat Antoni, + brat Robert

i jego żona + Aleksandra Kałwa, + szwagier Tadeusz

Cichy, o miłosierdzie Boże i wieczne szczęście

19:00 Zbiorowa

20:30 + Ireneusz Włodarek

### Poniedziałek, 18 VII

8:00 ciocia + Stanisławy

18:00 o Boże błogosławieństwo i potrzebne łaski dla Wiesławy

19:00 Zbiorowa

### Wtorek, 19 VII

8:00 kuzynka + Ewa

18:00 + Czesława

19:00 Zbiorowa

### Środa, 20 VII

8:00 za Dobroczyńców Jezuickiego Ośrodka Milenijnego

18:00 dziękczynna od rodziny Garduła

19:00 Zbiorowa

### Czwartek, 21 VII

8:00 ++ Andrzej, Waleria, Aniela, Franciszka Długopolscy

18:00 ++ Czesława i Bonifacy Pałasiński

19:00 Zbiorowa

### Piątek, 22 VII - św. Marii Magdaleny

8:00 ++ Wincenty, Anna, Maria, Józef, Aniela Dzielscy

18:00 + Piotr Romaniak

19:00 Zbiorowa

### Sobota, 23 VII - św. Brygidy, Patronki Europy

8:00 o łaskę zdrowia i Bożego błogosławieństwa

dla Krzysztofa i Alicji Kucmierz

z okazji 5. rocznicy ślubu

19:00 Zbiorowa

Fundacja „Strong  
Family - Silna Rodzina”



Fundacja Strong Family oraz  
SAINT BERNARD TRAVEL &  
REK 5 STAR TRAVEL  
zapraszają na pielgrzymki  
tel. 773 777 7722,  
tel. 773 777 7733

# OGŁOSZENIA

**Niedziela, 17 VII**

- Przy wyjściu z kaplicy wolontariusze rozprowadzają bilety na Pielgrzymkę do Matki Bożej Saletyńskiej do Twin Lakes.



Zapraszamy na adorację Najświętszego Sakramentu, od poniedziałku do piątku, po Mszy Św. o godz. 18:00.

## OFIAROWANIE SIĘ MATCE BOŻEJ

Matko Boża, Niepokalana Maryjo. Tobie poświęcam ciało i duszę moją, wszystkie modlitwy, prace, radości i cierpienia, wszystko, czym jestem i co posiadam. Ochotnym sercem oddaję się Tobie w niewolę miłości. Pozostawiam Ci zupełną swobodę posługiwania się mną dla zbawienia ludzi i ku pomocy Kościołowi Świętemu, którego jesteś Matką. Chcę odtąd wszystko czynić z Tobą, przez Ciebie i dla Ciebie. Wiem, że własnymi siłami niczego nie dokonam. Ty zaś wszystko możesz, co jest wolą Twójną i Twego Syna i zawsze zwyciężasz. Spraw, więc Wspomożycielko wiernych, by moja rodzina, parafia i cała Ojczyzna były rzeczywistym Królestwem Twego Syna i Twoim. Amen

## Rodzinne Pielgrzymowanie - Piknik Rodzinny MY Z WAMI, WY Z NAMI

Niedziela, 24 lipca

La Salette Shrines, Wisconsin

10330 336th Ave, Twin Lakes, WI 53181

W programie wiele atrakcji: film, modlitwa na górze,

Msza Św. polowa, lunch, piosenki, gry i zabawy dla wszystkich, loteria fantowa.

Zapisy w biurze Jom

Przejazd autobusem (w obydwie strony) \$14, lunch dorośli \$12, lunch dzieci \$7, bilety na loteria \$1

[www.strongfaliny.info](http://www.strongfaliny.info) @StrongFamilySilnaRodzina

Na stronie: <http://www.deon.pl/religia/duchowosc-i-wiara/zycie-i-wiara/art,2060,tajemnica-szczescia.html>

można znaleźć 15 modlitw

- Tajemnica szczęścia-według św. Brygidy.

Jeśli chcesz dowiedzieć się więcej na temat papieża Franciszka w jakich intencjach się modli, do kogo z polskiego episkopatu zatelefonował albo jakie czyny obrażają Boga i ludzkość

- według papieża, zapraszamy do odwiedzenia strony [www.deon.pl](http://www.deon.pl) po prawej stronie nacisnąć okienko „Serwis papieski - wszystko o papieżu Franciszku”.

Na czwartkowe spotkanie formacyjne, które prowadzi o. Tomasz Oleniacz SJ, zapraszamy po wakacjach

**LIGA KATOLICKA**  
POMOCY RELIGIJNEJ POLSCE I POLONII  
[www.catholicleaguepolonia.org](http://www.catholicleaguepolonia.org)



czwartek przed I piątkiem miesiąca  
**Godzina święta 20:00 - 21:00**

**WSPÓLNOTA ŻYCIA CHRZEŚCIJAŃSKIEGO**  
<http://chicago.wzch.org>

**“Silna Rodzina”**  
[www.silnarodzina.blogspot.com](http://www.silnarodzina.blogspot.com)



**Modlitwa Taize**  
I sobota - 20:15



**KRYZYS MAŁŻEŃSKI**  
Spotkania w I sobotę o godz. 18:30  
[www.sychar.org](http://www.sychar.org)  
[www.kryzys.org](http://www.kryzys.org)

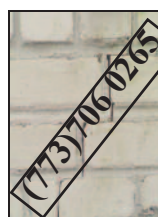


[www.wspolnotajasmin.org](http://www.wspolnotajasmin.org)

[www.archchicago.org/renew](http://www.archchicago.org/renew)

[www.swiatelko.com](http://www.swiatelko.com)

5849 W. Irving Park Rd. Chicago, IL



AL - Anon - wt. 20:00 i sob. 17:00  
AA - niedz. 18:00 - dla kobiet  
AA - pt. 20:15, sob. 20:15  
DDA - niedz. 11:30 i śr. 19:00  
grupa zamknięta tel. 773 720 55 66  
NA - pt. 19:00, sob. 19:00  
i niedz. 20:00

tel. 224 603 2237



(proszę zostawić wiadomość)

[adopcjasercachicago@gmail.com](mailto:adopcjasercachicago@gmail.com)

Grupa wsparcia dla osób w żałobie,  
Dzwoń tel. 630 921 1810



**NAPROTECHNOLOGIA**  
- NATURALNA METODA  
PLANOWANIA RODZINY  
INFORMACJE TEL. 708 983 4158



**Poradnia  
rodzinna  
psycholog**  
Małgorzata Olczak  
zapisy w biurze  
tel. 773 777 7000



**JERZY SZUL**  
OWNER



**INSTALACJA I PRZYCIEMNIANIE SZYB  
DO SAMOCHODÓW I DUŻYCH TRUCKÓW**

**(773) 725-8115**  
[www.interautoglass.biz](http://www.interautoglass.biz)  
5621 W. Irving Park Rd., Chicago, IL 60634

**Nie czekaj...  
Przygotuj się  
dzisiaj**

**Tadeusz  
Gutowski, FIC**  
od 1995 roku  
tel. 630 921 1810



Przedstawiciel  
różnych firm  
ubezpieczeniowych w zależności  
od potrzeb. **Gwarantowane plany  
emerytalne** - stały dochód do końca  
życia, z 10% bonusem i z 6%  
przychodem. **Gwarantowane plany  
na życie** - ze zwrotem składki  
ubezpieczeniowej albo spłacone przed  
wiekiem emerytalnym. **Obamacare,  
medyczne, dentystyczne i wiele innych.**

**STANLEY'S TIRE  
SHOP**



Expres, wymiany,  
naprawa, wyważanie kół,  
opony nowe i używane  
**3021 N. Central Ave.  
Chicago, IL 60634**  
tel. 773 9192726,  
tel. 773 283 3736

**NOWE POLSKIE PRZEDSZKOLE  
HAPPY KIDS**



zbiera zapisy dzieci w  
wielu 15 mc. - 6lat  
5815 W Irving Park,  
Chicago, IL 60634  
**tel. (773) 427 5437**  
Dla pierwszych 10 osób 10% zniżki.  
[www.happykidspreschool.org](http://www.happykidspreschool.org)

**GREKO Const.**



- remonty: piwnic,  
kuchni, łazienek  
- stolarka,  
malowanie, płytki  
- handyman service

**Grzegorz (708) 351 8513**

**Certyfikowany Tłumacz  
Absolwent Loyola University  
doświadczony w sprawach  
urzędowych i imigracyjnych  
pomoże w urzędach  
i nie tylko (773) 996-0123  
[jatlumacz@gmail.com](mailto:jatlumacz@gmail.com)**

Arise Chicago wraz UIC  
zaprasza na trening dla Pań  
Sprzątających Ekologiczne  
Sprzątanie i Prawa  
Pracowników Domowych,  
w sobotę 23 lipca  
3:30-7:00  
UIC Health and Safety Department  
2121 West Taylor St. Chicago, IL  
60612, tel. 773 9371825


Chicago Banc & Real  
Estate Inc.




4257 A N. Milwaukee  
Chicago, IL 60641  
biuro: 773-427-5626  
fax: 773-427-5656  
[robert@chicagobanc.com](mailto:robert@chicagobanc.com)  
Tylko z polecenia  
**Robert Jacek  
Loan  
Consultant  
Since 1992**

**CHRUPIĄCE  
RURKI Z BITĄ  
ŚMIETANĄ**

*Sweet World*  
5450 N Milwaukee Ave.  
(773) 792 5566



**Wator & Zac, LLC**  
ATTORNEYS AT LAW



- Odszkodowania po wypadkach
- Wykroczenia prawa ruchu drogowego
- Kupno i sprzedaż nieruchomości
- Sprawy spadkowe
- DUI
- Bankructwa
- Sprawy Foreclosure

10711 S. Roberts Rd. Palos Hills IL 60465 8020 W. Higgins Ave. Chicago IL 60656  
**PIERWSZA KONSULTACJA ZA DARMO**  
**Tel: 773-366-5462**

**ZIOŁOWA SAUNA LECZNICZA  
POPRAWI TWOJE ZDROWIE  
I SAMOPOCZUCIE  
ZAPRASZAMY  
USTAL TERMIN  
TELEFONICZNIE 773 309 1858  
5814 W. IRVING PARK RD.  
CHICAGO, IL 60641**

**ANTYKWARIAT FOCUS**



**SKUPUJEMY  
POLSKIE KSIĄŻKI  
UŻYWANE**

7 E. Camp McDonald Prospect Hts., IL 60070 | **Tel. 847.749.1180**

Dr. Romuald Kuza  
**POLSKI OKULISTA.**  
Diagnostyka i leczenie,  
okulary i soczewki.  
**Codziennie pilne przyjęcia!**  
5354 N. Milwaukee Ave. Chicago,  
IL 60630 **tel. 773 777 7444**  
[www.polskiokulista.com](http://www.polskiokulista.com)  
Specjalista z Akademii Medycznej w Łodzi

**UNIA KREDYTOWA TO WIĘCEJ NIŻ BANK!**



Od ponad 37 lat służymy Polonii oferując szeroki zakres usług finansowych: konta oszczędnościowe, IRA, karty VISA, szeroki wybór kredytów oraz serwis bankowości internetowej. Zapraszamy do oddziału w Norridge (4147 North Harlem, Norridge, IL 60706) lub otwarcia konta przez Internet na [www.NaszaUnia.com](http://www.NaszaUnia.com).

**PRZYŁĄCZ SIĘ DO NAS JUŻ DZIŚ! 1.855.PSFCU.4U | [www.NaszaUnia.com](http://www.NaszaUnia.com)**



National Credit Union Administration  
and backed by the full faith and credit of the United States Government  
**NCUA**  
National Credit Union Administration, U.S. Government Agency  
PSFCU is an Equal Opportunity Lender.

\* redakcja biuletynu nie ponosi odpowiedzialności za treść zamieszczonych reklam i jakość druku